

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Necrópolis paleocristiana de Tarragona (Tarragona)  
**MUNICIPIO:** Tarragona  
**PROVINCIA:** Tarragona  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3426; ICERV 214; RIT 989; CIL II2/14, 2143  
**N. INV:** Museo y Necrópolis Paleocristianos, nº inv. 222 (Tarragona)  
**TIPO YACIMIENTO:** NECROPOLIS  
**OBJETO:** Placa  
**TIPO:** Mármol

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** PLACA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 24,5 x 25,5 x 6  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4  
**H. MAX. LETRA:** 3  
**H. MIN. LETRA:** 2,5  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** cuadrada  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 (crismón) / Ringilio *r/eguiescat* in / pace, bixit an(nos) V / me(nses) ζII (=VIII)

Lectura dada por RIT 989.

**APARATO CRÍTICO:**

*r/eguiescat*, requiescat (Beltrán - Vives) - recuiescat (Schneider)

**TRADUCCIÓN:**

Ringilio, descanse en paz, vivió 5 años y 8 meses.

Traducción dada por S. L. Quiñones.

**COMENTARIO:**

Nótese las faltas de ortografía propias de la pronunciación del latín de la época: la confusión de Q y G en "reguiescat" y el betacismo en "bixit".

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** RIT 989

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Placa de mármol con inscripción funeraria.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:** 1924-1925

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** EXCAVACION

**DATACIÓN:** Siglo V.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos y de contexto arqueológico. Quizá sea de finales del IV.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Encontrada entre los años 1924-1925 en las excavaciones de la necrópolis de Tarraco.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

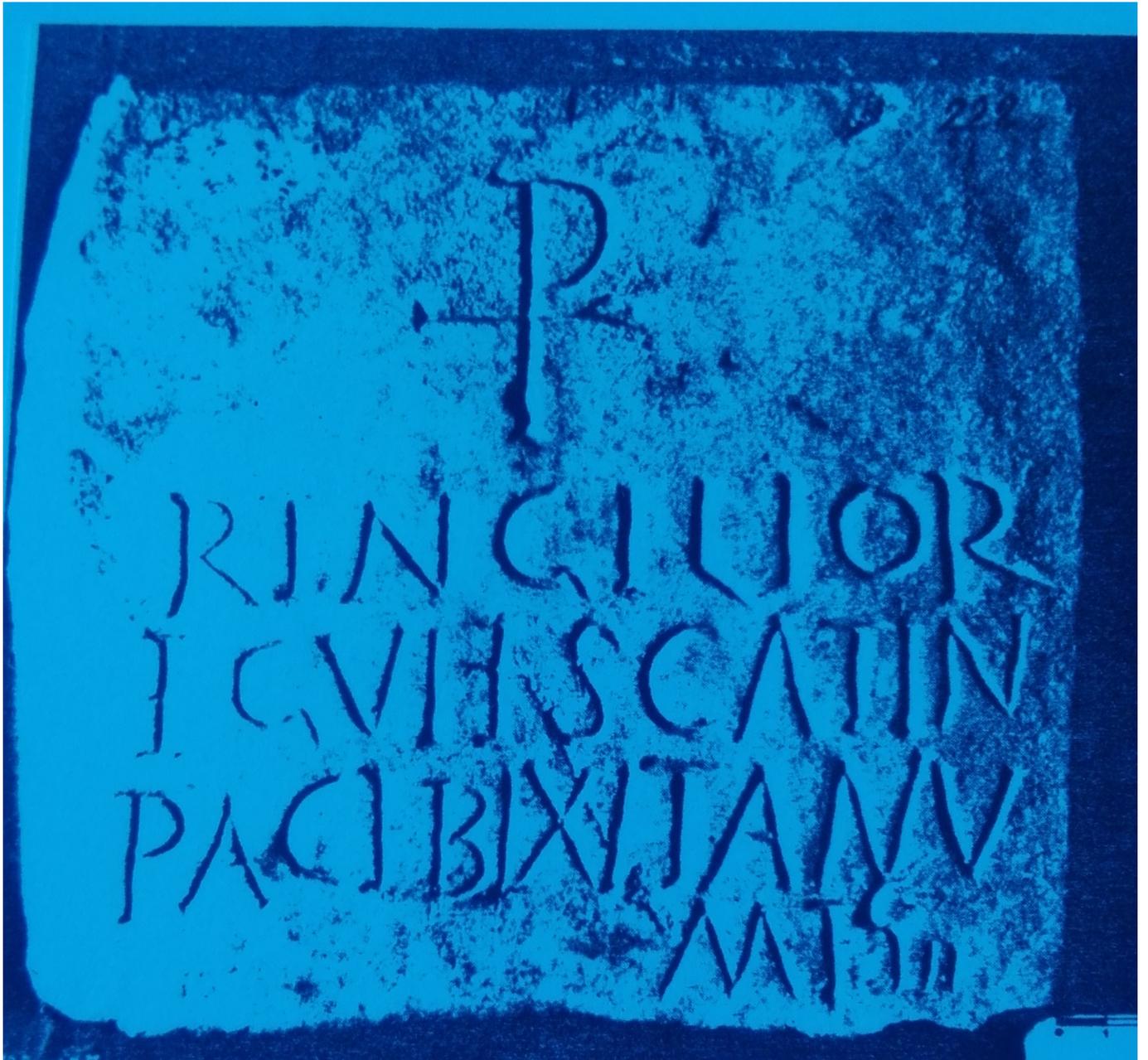
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3426; ICERV 214; RIT 989; CIL II2/14, 2143; Handley, Mark A. (2003) *Death, Society and Culture. Inscriptions and Epitaphs in Gaul and Spain, AD 300-750*, BAR International Series 1135, Oxford, p. 30 Muñoz García de Iturrospe, María Teresa (1995) *Tradición formular y literaria en los epitafios latinos de la Hispania cristiana*, *Veleia* 11, pp. 269-280, Vitoria; aquí p. 182 tab XI nº 3. Mangas, Julio (1994) *Niños esclavos en la Hispania Altoimperial. Bética y Alto Guadalquivir, La sociedad de la bética. Contribuciones para su estudio*, Granada; p. 370. Mallon, J. (1982) *De l'écriture. Recueil d'études publiées de 1937 a 1981*, En: *Emerita* 15, pp. 87-122, Paris; aquí p. 206. Gil, J. (1976) *Sumario sobre la transmisión textual de los opúsculos autobiográfico de Valerio*, *Cuadernos de filología clásica*, nº 10, pp. 375-398, Madrid; aquí pp. 383-384. Mallon, J. (1952) *Paléographie romaine*, CSIC, Madrid, p. 133. Navascués, Joaquin M<sup>a</sup>. de (1951) *La era... "as"*, *Scripturae Monumenta et Studia* I, Madrid, lám. V, 2. Mallon, J. (1948) *Pour une nouvelle critique des chiffres dans les inscriptions latines gravés sur pierre*, En: *Emerita*, 16, pp. 14-44, Madrid, lám. III, fig. 10. Vives, José (1937/40) *"La necrópolis romano-cristiana de Tarragona"*, *Analecta sacra tarraconensia: Revista de ciències historicoeclesiàstiques*, nº 13, pp. 47-60, Madrid; aquí p. 57. Vives, José (1927/31) *"Inscripcions cristianes de la necròpolis romano-cristiana de Tarragona"*, *Anuari de l'Institut de Estudis Catalans* 8, Madrid; aquí p. 395 nº 64. Beltrán, Pio (1925/26) *"Epigrafía. Inscripciones halladas en las obras para la nueva fábrica de tabacos de Tarragona"*, pp. 9-61, En: Tulla, Jose y Beltrán, Pio y Oliva, Cosme, *Excavaciones en la Necrópolis Romano-cristiana de Tarragona. Memoria*, MJSEA 88, Zaragoza; aquí p. 52 nº 63. Gudiol i Cunill, Josep (1925) *"Primeres manifestacions de l'art cristià en la provincia ecclesiàstica Tarragonia"*, *AST* 1, pp. 301-329; aquí p. 320.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



ICERV 214